	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Teren po północno - wschodniej stronie obwodnicy zachodniej Legnicy, pomiędzy obwodnicą, targowiskiem miejskim i ulicą Jaworzyńską. Działka nr 21/1 - 3,9186 ha obręb Legnicki Dwór, Działka nr 21/4 - 0,2815 ha obręb Legnicki Dwór, Działka nr 45/3 - 0,3211 ha obręb Ludwikowo, Działka nr 49 - 3,6218 ha obręb Ludwikowo. Łączna powierzchnia działek – 8,1430 ha The property is located in the north-eastern side of Legnica's western bypass between the bypass, public marketsquare and Jaworzyńska Street. Plot No. 21/1 - 3,9186 ha, Legnicki Dwór precinct. Plot No. 21/4 - 0,2815 ha, Legnicki Dwór precinct. Plot No. 45/3 - 0,3211 ha, Ludwikowo precinct. Plot No. 49 - 3,6218 ha, Ludwikowo precinct. Total area of the plots – 8,1430 ha
	Miasto / Gmina Town / Commune	Legnica Legnica
	Powiat District	Legnica Legnica
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie Lower Silesian Voivodship
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) ha Max. area available (as one piece) ha	7,5404 ha oraz udział w działkach drogowych (nr 21/4 i nr 45/3 o łącznej powierzchni 0,6026 ha) 7,5404 ha and participation in road plots (No. 21/4 and No. 45/3 with a total area of 0.6026 ha)
	Kształt działki Shape of the site	kwadraty squares
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Brak możliwości No possibility
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu PLN/m^2 włączając 23% VAT Approx. land price PLN/m^2 including 23% VAT	82,00 PLN/m^2 – cena nie zawiera kosztów uzbrojenia technicznego związanego z nową inwestycją. 82,00 PLN/m^2 – price does't include new investment to technical infrastructure
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Legnica Legnica Commune
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Uchwała Nr XLIII/454/06 Rady Miejskiej Legnicy z dnia 27 lutego 2006 r. w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu byłej strefy ochronnej HM Legnica – rejon ulicy Myśliwskiej w Legnicy (Dz. U. Woj. Dolnośląskiego nr 87, poz. 1475 z dnia 28.04.2006 r.) Y Legnica City Council Resolution No XLIII/454/06 of February 27, 2006 regarding modification of the local development plan of the Mysliwska Street area in Legnica. Published in Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego nr 87, poz. 1475 z dnia 28.04.2006 r.

	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Destination in the local spatial development plan	Działki nr 21/1, 49 - 1 P, UR, KS, U – zagospodarowanie: produkcyjne, bazy, składy, magazyny, rzemiosło i drobna wytwórczość, szeroko rozumiane usługi - w tym handel i administracja, urządzenia obsługi komunikacji samochodowej (stacja paliw, myjnia, salon sprzedaży samochodów, parkingi dla samochodów ciężarowych przejeżdżających przez miasto w ruchu tranzytowym itp.). Działki nr 21/4, 45/3 - KDW D1/2 (15) - tereny dróg wewnętrznych. Plots No. 21/1, No. 49 – 1 P, UR, KS, U – designated for: production activities, bases, storehouses, storages, craft and small-scale production activities; services including trade and administration, auto industry services (petrol station, car wash, car showroom, parking lot for transit traffic etc.) Plots No. 21/4 and No. 45/3 – KDW D1/2 (15) – inner roads.
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area ha	Bp - zurbanizowane tereny niezabudowane Bp – The urbanized undeveloped property
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level m	8
	Obecne użytkowanie Present usage	Teren nieużytkowany. Północna część działki nr 21/1 porośnięta młodymi drzewami (nie jest to teren lasów lecz teren budowlany). The unused area. The northern part of plot No. 21/1 is overgrown with young trees (it is not a forest area but a building site).
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level m	ok. 8 about 8
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were there geological research area conducted? (Y/N)	T lokalne otwory wiertnicze T local bore holes
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or a landslide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N

	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	T W poprzek działek nr 49, 50 na osi wschód - zachód biegnie rów K-11 (urządzenie melioracji szczegółowej) odprowadzający wodę z kaskadowych zbiorników wodnych w strefie Huty Miedzi Legnica. W przypadku kolizji projektowanego zainwestowania z przebiegającym rowem dopuszcza się zastąpienie go odcinkiem kanalizacji lub likwidację pod warunkiem przejęcia odprowadzanych przez niego wód opadowych przez projektowaną sieć kanalizacji deszczowej. Y Across plots No. 49 and No. 50 on the east – west axis there is a trench (melioration device) from the water cascade resevoirs in the zone of Legnica Copper Smelter/Refinery. In case of clash between the planned investment and the trench there is a possibility of liquidation or replacing it with the sewege system line provided that the storm sewer will be taken over.
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Dojazd do terenu z wybudowanej w 2017 roku ul. Myśliwskiej o szerokości 7 m. Access to the area from the street, built in 2017, Myśliwska, 7 m wide.
	Autostrada / droga krajowa km Nearest motorway / national road km	Autostrada A4 – 4,1 km Droga krajowa nr 3 - 0,7 km A4 Motorway – 4,1 km National road No. 3 – 0,7 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Wrocław - Port Miejski ok. 70 km, Głogów – Port rzeczny ok. 60 km, Wrocław - City Port approx. 70 km, Głogów - River port approx. 60 km,
	Kolej km Railway line km	Dworzec PKP Legnica – 3,5 km Legnica Railway Station – 3,5 km.
	Bocznica kolejowa km Railway siding km	N N
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe km Nearest international airport km	Wrocław – ok. 70 km, Poznań-Ławica ok. 170 km Wrocław N.Copernicus Airport – about 70 km Poznań Airport – about 170 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie km Nearest voivodship city km	Wrocław – ok. 70 km Wrocław – about 70 km

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity on site (Y/N)	N N
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) m	Energia elektryczna doprowadzona do targowiska miejskiego. Ustala się doprowadzenie energii elektrycznej do wszystkich terenów przewidzianych do zagospodarowania. Zasilanie projektowanego zainwestowania - z istniejących sieci nn i istniejących stacji transformatorowych położonych poza granicami terenu objętego planem - R-353-16 i R-353-10 oraz ewentualnie projektowanych stacji transformatorowych. Budowa systemu sieci nn i SN według ustaleń określonych w miejscowym planie, na warunkach uzgodnionych z dostawcą energii. Odległość przyłącza od granicy terenu 1 km. The electricity is brought to the public marketplace. It is set to bring the electricity to all the plots designated to be developed. The power supply of the planned investment – from the existing transformer stations located outside the borders of the property covered by the plan - R-353-16 and R0353-10 as well as potentially designed transformer stations. The construction of low and medium voltage grounding systems according to the local area plan, must be agreed with the power supplier. The distance from the power connection to the plot border – 1km.
	• Napięcie Voltage kV	Na całym terenie dopuszcza się realizowanie nowych stacji 20/0,4 kV stosownie do potrzeb, na ewentualnie wydzielanych działkach o powierzchni do 100 m2. It is allowed to implement new stations 20/0, 4 kV as required throuhgout the whole property, on plots up to 100 m2.
	• Dostępna moc Available capacity MW	W zależności od potrzeb: - do 5 MW – konieczność budowy przyłączy elektroenergetycznych i stacji transformatorowych 20/0, 4kV - od 5 MW do 10 MW konieczność budowy przyłączy elektroenergetycznych i stacji transformatorowych 20/0, 4kV, zgodnie z ustawą Prawo Energetyczne - powyżej 10 MW konieczność budowy przyłącza elektroenergetycznego 110 kV oraz stacji 110/20 kV i sieci rozdzielczej SN i nN, zgodnie z ustawą Prawo Energetyczne Depending on the needs: - up to 5 MW - the need to build electrical connections and transformer stations 20/0, 4kV - from 5 MW to 10 MW, the need to build power connections and transformer stations 20/0, 4kV, in accordance with the Energy Law - more than 10 MW necessity to build a 110 kV electrical connection and 110/20 kV substation and MV and LV distribution network, in accordance with the Energy Law

	Gaz na terenie (T/N) Gas on site (Y/N)	N Ustala się doprowadzenie gazu do terenu. Nie przewiduje się rozbudowy średnioprężnej sieci gazowej ani realizacji nowych stacji redukcyjno - pomiarowych w tym rejonie. N It is set to bring the gas to the property. The expansion of the medium pressure gas network or developing new reduction and measuring stations is not taken into account in this area. N
	• Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) m	Gazociąg o niskim ciśnieniu w ul. Jaworzyńskiej – 200 m; gazociąg o średnim ciśnieniu w ul. Zachodniej – 1500 m, gazociąg średniego ciśnienia De225 w ul. Złotoryjskiej oddalony o ok. 1,3 km Low pressure gas pipeline in ul. Jaworzyńska - 200 m; medium-pressure gas pipeline in ul. Western - 1500 m, medium-pressure gas pipeline De225 in ul. Złotoryjska located about 1.3 km away
	• Wartość kaloryczna Calorific value MJ/Nm^3	Gaz wysokometanowy (grupy E): - ciepło spalania – nie mniej niż 34,1 [MJ/m³] - wartośc opałowa – nie mniej niż 31,0 [mJ/m³] High-methane gas (group E): - combustion heat - not less than 34.1 [MJ / m³] - calorific value - not less than 31.0 [mJ / m³]
	• Średnica rury Pipe diameter mm	Brak danych No data
	• Dostępna objętość Available capacity Nm^3/h	600 m³/h
	Woda na terenie (T/N) Water supply on site (Y/N)	N Sieć wodociągowa znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie działki nr 49 (w ul. Zachodniej) Ø 200 mm PEHD N The water supply network is located in the immediate vicinity of plot No. 49 (in Zachodnia Street) Ø 200 mm HDPE
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) m	Dla działki nr 21/1 sieć wodociągowa Ø 160 mm PEDH w odległości ok. 300 m (w skrzyżowaniu ulic Boiskowej i Myśliwskiej) Dla działki nr 49 sieć wodociągowa znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie (w ul. Zachodniej Ø 200 mm PEHD lub w odległości ok. 300 m w skrzyżowaniu ulic Boiskowej i Myśliwskiej Ø160 mm PEHD) For plot no. 21/1, water supply system Ø 160 mm PEDH at a distance of approx. 300 m (at the intersection of Boiskowa and Myśliwska streets) For plot no 49, the water supply network is located in the immediate vicinity (in Western Street Ø 200 mm HDPE or approx. 300 m at the intersection of Boiskowa and Myśliwska streets Ø160 mm HDPE)
	• Dostępna objętość Available capacity m^3/24h	Zakładana wydajność ok. 2400 m³/ 24h Ecspected efficiency about 2400m³/24 h

	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge on site (Y/N)	N Ścieki bytowo - gospodarcze z terenu należy odprowadzać projektowanym systemem kanałów do istniejącej sieci kanalizacyjnej w ulicach Handlowej, Boiskowej i Jaworzyńskiej. Ścieki wytwarzane w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą winny być przed odprowadzeniem do kanalizacji - w uzasadnionych wypadkach - stosownie podczyszczone. Wody opadowe należy odprowadzić do systemu istniejącej kanalizacji deszczowej, w szczególności do kanałów deszczowych w ul. Boiskowej i Jaworzyńskiej. Ścieki socjalno – bytowe, ścieki przemysłowe wymagają dodatkowego podczyszczenia w porozumieniu z LPWiK S.A. N Sewage from the area has to be discharged through the designed water supply network to the existing water supply network on Handlowa Street, Boiskowa Street and Jaworzyńska Street. The sewage from the business activities should be pre-refined (only under justified circumstances). Rainwater has to be brought to the storm sewer, in particular to Boiskowa Street and Jaworzyńska Street wastepipes. Municipal an industrial wastewater needs additional treatment in agreement with the system operator – LPWiK SA
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) m	Kanalizacja sanitarna Ø 200 mm kamionka w odległości ok. 300 m (w skrzyżowaniu ulic Boiskowej i Myśliwskiej) Sanitary sewage Ø 200 mm stoneware at a distance of about 300 m (at the intersection of Boiskowa and Myśliwska streets)
	• Dostępna objętość Available capacity m^3/24h	Zakładana wydajność ok. 7 000 m^3/24h Ecspected efficiency about 7 000 m^3/24h
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant on site or in close vicinity (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	N Nie ogranicza się możliwości rozbudowy kablowej sieci teletechnicznej. Na terenie dopuszcza się lokalizację stacji bazowych telefonii komórkowej. N The possibility of expanding telecommunication cable network is not restricted. It is allowed to locate the base station of mobile network in the area.
	• Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) m	200 m

Uwagi Comments	Teren leży w granicach Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (Rozporządzenie Rady Ministrów z 15 grudnia 2008 r. - Dz. U. Nr 232, poz. 1553). Na działce nr 49 obręb Ludwikowo ustanowiono służebność przesyłu (pow. 42m2) na rzecz spółki Legnickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. Dla terenu w okresie perspektywy nie przewiduje się doprowadzenia sieci ciepłowniczych z ciepłowni komunalnych. Obiekty kubaturowe winny być ogrzewane przez indywidualne lub zbiorowe kotłownie. Ustala się zakaz opalania kotłowni paliwami nieekologicznymi, zalecając stosowanie gazu przewodowego i innych paliw ekologicznych. Decyzją Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 30.06.2015 r. teren lotniska został wykreślony z rejestru lotnisk cywilnych. The area is located within the limits of the Legnica Special Economic Zone (Regulation of the Council of Ministers of December 15, 2008 - Journal of Laws No. 232, item 1553). On plot No. 49, Ludwikowo district, transmission easement (42 sq m) was established for the benefit of Legnickie Przedsiębiorstwo Water supply and sewage system. For the period of prospect, it is not expected to bring heating networks from municipal heating plants. The cubature objects should be heated by individual or collective boiler rooms. It is agreed to ban non-organic fuels by recommending the use of gas and other ecological fuels. By the decision of the President of the Civil Aviation Office of 30.06.2015, the airport area was removed from the register of civilian airports.
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Anna Tymiak Kierownik Referatu ds. Zasobu Nieruchomości Gminy w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Legnicy tel. 76/72-12-291 e-mail: atymiak@legnica.eu Anna Tymiak, Manager of the city property, tel. +48 76 72 12 291, atymiak@legnica.eu
Osoby do kontaktu Contact person	Urszula Nowakowska Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Legnicy tel.76/72-12-307 e-mail: unowakowska@legnica.eu Urszula Nowakowska, Head of the Real Estate Management Department, tel. +48 76 72 12 307, unowakowska@legnica.eu

Legnica, 2018.01.31